

Cuprins

Conexiuni

Redare

Setări

Sfaturi

Anexa



marantz

Amplificator integrat
PM6007

Panoul frontal

Panoul din spate

Telecomandă
unitate

Index

Manualul
proprietarului



Accesorii	4
Introducerea bateriilor	5
Domeniul de operare al unității de telecomandă	5
Denumirile și funcțiile pieselor	6
Panoul frontal	6
Panoul din spate	8
Unitate de telecomandă	10

Conexiuni

Conectarea difuzoarelor	16
Conexiune A/B pentru difuzoare	17
Conexiune bi-cablare	18
Conexiune pentru subwoofer	19
Conectarea unui dispozitiv de redare	20
Conectarea unui dispozitiv de înregistrare	21
Conectarea la un dispozitiv cu conectori de ieșire audio digitală	22
Conectarea dispozitivelor cu conectori de telecomandă	23
Efectuarea de operații prin RC pe această unitate fără contact vizual	23
Conectarea de la distanță a dispozitivelor audio Marantz	23
Conectarea cablului de	24

Alimentare Redare

Pornirea alimentării	26
Comutarea alimentării în standby	26
Selectarea difuzoarelor pentru ieșirea audio	27
Selectarea sursei de intrare	27
Reglarea volumului	27
Oprirea temporară a sunetului (Muting)	27
Reglarea tonului și a echilibrului	28
Redarea CD-urilor	28
Conectarea și redarea de la un dispozitiv digital (coaxial/ Optic)	29
Înregistrare	30

Setări

Setarea modului de așteptare	32
Setarea funcției de recepție a semnalului de la distanță a unității de telecomenzii	33
Activarea funcției de recepție a semnalului de la distanță a unității de telecomenzii	33
Setarea codurilor telecomenzii	34
Setarea codurilor de telecomandă pentru telecomandă	35
Setarea codurilor telecomenzii pentru unitatea principală	35

Sfaturi

Sfaturi	37
Depanare	38
Alimentarea nu pornește / Alimentarea este oprită	39
Operațiunile nu pot fi efectuate prin intermediul unității de telecomandă	40
Nu iese niciun sunet	41
Sunetul dorit nu iese	41
Sunetul este întrerupt sau apare un zgomot	42
Indicatorul FILTRUL 1 nu se aprinde	42

Anexa

Convertor D/A	43
Explicarea termenilor	43
Informații privind mărcile comerciale	45
Specificații	48
Index	



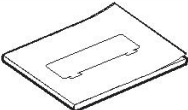




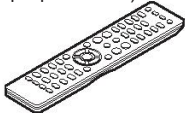

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs Marantz.

Pentru a asigura o funcționare corectă, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza produsul.

După ce ați citit acest manual, păstrați-l pentru referințe viitoare.

Accesorii

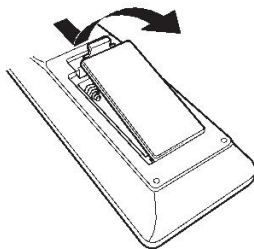
Verificați dacă următoarele piese sunt furnizate împreună cu produsul.

 <p>Ghid de pornire rapidă</p>	 <p>CD-ROM (Manualul proprietarului)</p>	 <p>Instrucțiuni de siguranță</p>	 <p>Atenționări privind utilizarea bateriilor</p>
 <p>Cablu de alimentare</p>	 <p>Unitate de telecomandă (RC004PMCD)</p>	 <p>Baterii R03/AAA</p>	

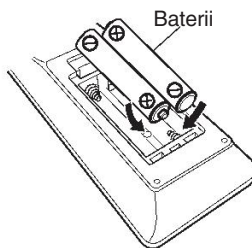


Introducerea bateriilor

- 1** Îndepărtați capacul din spate în direcția săgeții și scoateți-o.



- 2** Introduceți corect două baterii în bateria compartimentul, după cum este indicat.



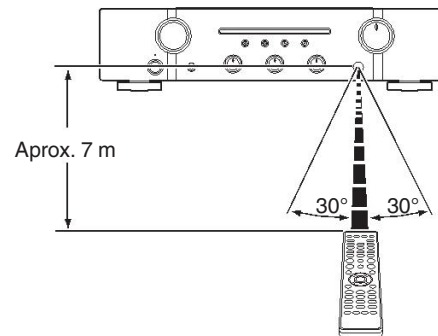
- 3** Puneți capacul din spate la loc.

NOTĂ

- Pentru a preveni deteriorarea sau scurgerea lichidului din baterie nouă împreună cu una veche.
 - Nu utilizați două tipuri diferite de baterii.
 - Scoateți bateriile din unitatea de telecomandă dacă aceasta nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp
 - perioade.
- Dacă lichidul bateriei se scurge, ștergeți cu grijă lichidul din interiorul bateriei. compartimentul și introduceți baterii noi.

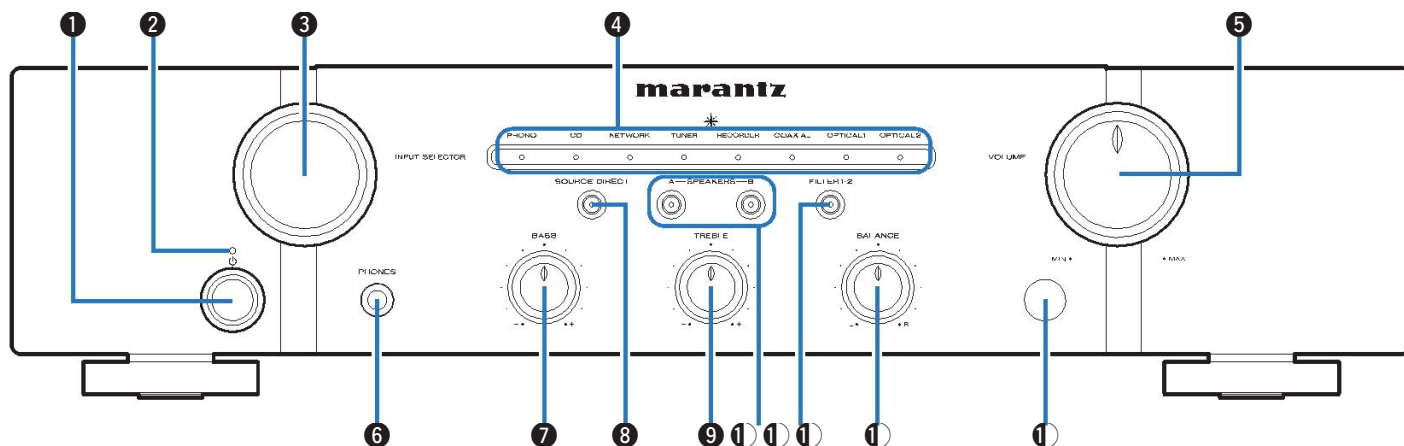
Domeniul de operare al telecomenzii unitate

Îndreptați unitatea de telecomandă spre senzorul de la distanță atunci când o folosiți.

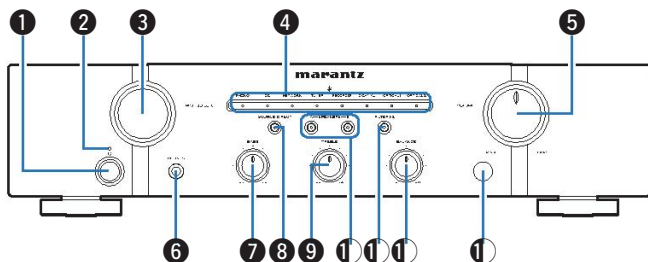


Denumirile și funcțiile

pieselor Panoul frontal



Pentru detalii, consultați pagina următoare.

**1 Butonul de pornire (⏻)**

Aceasta pornește/oprește alimentarea. (👉 p. 27)

2 Indicator de putere (⏻)

Acesta se aprinde după cum urmează, în funcție de starea de alimentare:

- Pornirea : Off
- Standby : Roșu
- Opreire : Oprit

3 Butonul INPUT SELECTOR

Aceasta selectează sursa de intrare. (👉 p. 27)

4 Indicatori de intrare (📺)**5 Butonul VOLUME**

Acestea reglează nivelul volumului. (👉 p. 27)

6 Mufa pentru căști (PHONES)

Utilizat pentru a conecta căștile.

Dezactivați ieșirea difuzorului atunci când utilizați căști. (👉 p. 27)

NOTĂ

- Pentru a preveni pierderea auzului, nu ridicați excesiv nivelul volumului atunci când utilizați

7 Butonul de control BASS

Această setare reglează nivelul de volum pentru bas. (👉 p. 28)

8 Butonul/indicatorul SOURCE DIRECT

Aceasta activează/dezactivează modul sursă directă. (👉 p. 28)

9 Butonul de control TREBLE

Această setare reglează nivelul de volum pentru înalte. (👉 p. 28)

10 Butoane/indicatoare de comutare a difuzoarelor (SPEAKERS A/B)

Acestea selectează difuzorul pentru ieșirea audio. (👉 p. 27)

Butonul/indicatorul 11 FILTER 1-2

Comută caracteristicile filtrului atunci când se introduce audio digital. (👉 p. 29)

12 Butonul de control BALANCE

Aceasta reglează echilibrul volumului de ieșire din stânga și din dreapta vorbitori. (👉 p. 28)

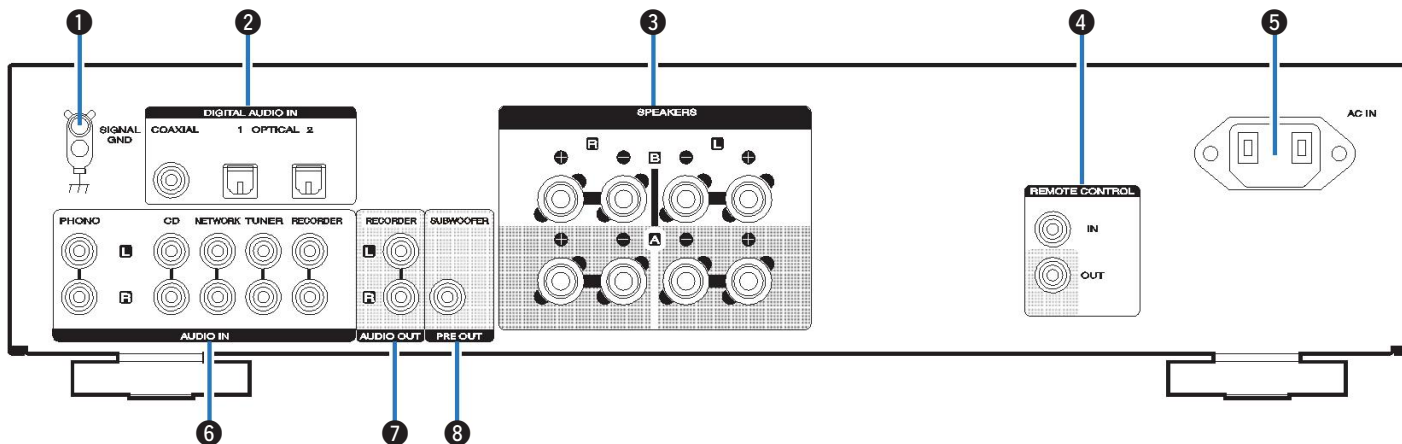
13 Senzor de telecomandă

Acesta primește semnale de la unitatea de telecomandă. (👉 p. 5)

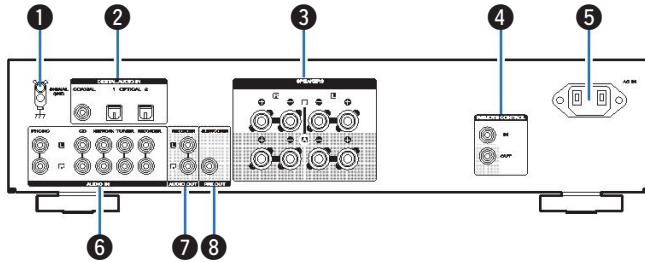


- 7, 9 și 12 pot fi reglate atunci când 8 este dezactivat (modul Source direct este dezactivat).

Panoul din



Pentru detalii, consultați pagina următoare.



1 Semnalul terminal GND

Utilizat pentru a conecta o placă turnantă. (☞ p. 20)

2 Conectorii de intrare audio digitală (DIGITAL AUDIO IN)

Utilizat pentru a conecta dispozitive echipate cu conectori de ieșire audio digitală. (☞ p. 22)

3 Terminalele pentru difuzoare (SPEAKERS)

Utilizat pentru a conecta difuzoarele. (☞ p. 16)

4 Conectorii de intrare/ieșire a telecomenzii (REMOTE CONTROL)

Utilizat pentru a se conecta la un dispozitiv audio Marantz compatibil cu funcția de telecomandă. (☞ p. 23)

5 Intrare CA (AC IN)

Utilizat pentru a conecta cablul de alimentare. (☞ p. 24)

6

Conectorii de intrare audio analogică (AUDIO IN)
Utilizat pentru a conecta dispozitive audio analogică
"Conectarea unui dispozitiv de redare" (☞ p. 20)

- "Conectarea unui dispozitiv de înregistrare" (☞ p. 21)

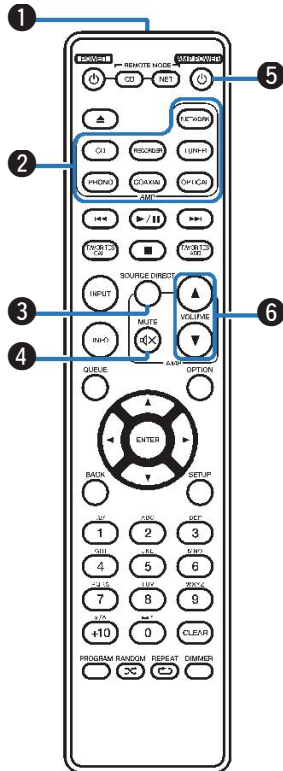
7 Conectorii AUDIO OUT (RECORDER)

Utilizat pentru a conecta conectorul de intrare al unui aparat de înregistrare. (☞ p. 21)

8

Conector RRE OUT (SUBWOOFER) cu un amplificator încorporat. (☞ p. 19)

Unitate de

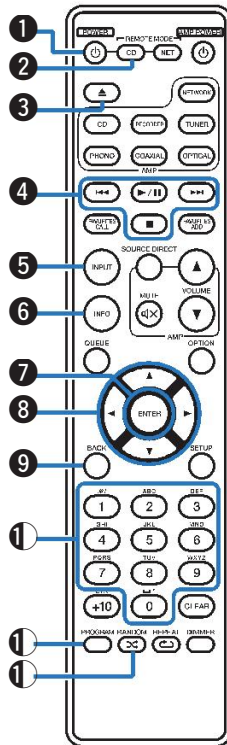


Telecomanda furnizată cu această unitate poate controla o rețea audio în plus față de un CD player Marantz.

- "Opera iuni ale CD player-ului" (☞ p. 7)
- "Opera iuni ale playerului audio în re ea" (☞ p. 13)

■ Operarea acestei

- 1 Telecomanda de semnal de telecomandă**
Aceasta transmite semnale de la unitatea de telecomandă. (☞ p. 5)
- 2 Butoane de selectare a sursei de intrare**
Aceasta selectează sursa de intrare. (☞ p. 27)
- 3 Butonul SOURCE DIRECT**
Aceasta activează/dezactivează modul sursă directă. (☞ p. 28)
- 4 Butonul MUTE (M)**
Aceasta dezactivează sunetul audio de ieșire. (☞ p. 27)
- 5 Butonul de funcționare a alimentării (AMP POWER)**
Aceasta reglează nivelul volumului. (☞ p. 27)
- 6 Butonul de funcționare a alimentării (AMP POWER)**
Aceasta pornește/oprește alimentarea (standby). (☞ p. 26)

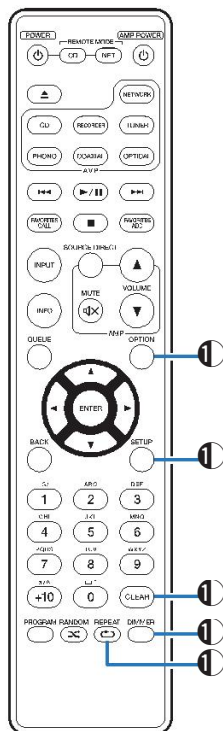


Operațiuni ale CD

Player-ul de CD Marantz. Pentru a utiliza un CD Marantz player, apăsați butonul REMOTE MODE CD pentru a comuta telecomanda la CD.

la modul de telecomanda CD. Aceasta este o funcție de aproximativ două

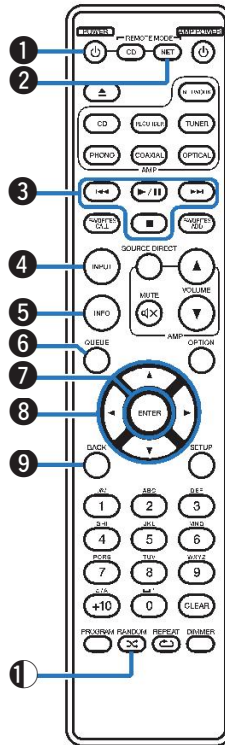
- 1 Butonul de pornire (POWER)
- 2 Butonul de selectare a modului de la distanță (REMOTE MODE CD)
- 3 Butonul de deschidere/închidere (PLAY/PAUSE)
- 4 a tăvii pentru discuri (STOP)
- 5 Butonul de selectare a modului media (INPUT)
- 6 (INFO)
- 7 Butonul de informații (INFO)
- 8 Butonul ENTER (ENTER)
- 9 Butonul BACK
- 10 Butoane numerice (0 - 9)
- 11 Butonul PROGRAM
- 12 Butonul RANDOM



- 13 Butonul OPTION
- 14 Butonul SETUP
- 15 Butonul CLEAR
- 16 Butonul DIMMER
- 17 Butonul REPEAT (↺)



- Este posibil ca telecomanda să nu funcționeze cu unele produse.
- Amplificatorul poate fi operat cu butoanele de operare a amplificatorului chiar și atunci când telecomanda modul de funcționare a controlului este setat pe CD.

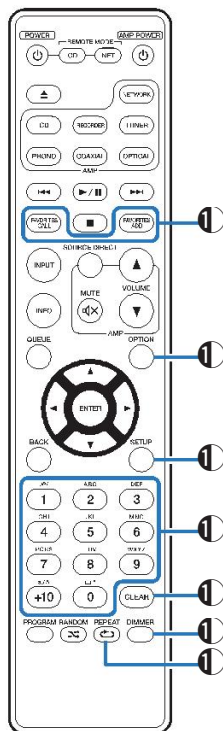


■ Operațiuni de redare audio în rețea

Puteți opera un player audio de rețea Marantz. Pentru a opera un player Marantz network audio player, apăsați butonul REMOTE MODE NET pentru a comuta telecomanda la funcționarea playerului audio de rețea mod.

- Butonul REMOTE MODE NET se aprinde timp de aproximativ două secunde

- 1 Butonul de pornire (POWER ⏻)
- 2 Butonul de selectare a modului de la distanță (REMOTE MODE NET)
- 3 Butonul de pornire/rezumat (PLAY/PAUSE $\text{⏮} \text{||} \text{⏭}$)
- 4 Butonul de selecție a sursei de intrare (INPUT)
- 5 Butonul de informații (INFO)
- 6 Butonul QUEUE
- 7 Butonul ENTER
- 8 Butoane de cursor ($\text{⬆} \text{⬇} \text{⬅} \text{➡}$)
- 9 Butonul BACK
- 10 Butonul RANDOM (⌘)



❶ Butoane FAVORITE ADD / CALL

❷ Butonul OPTION

❸ Butonul SETUP

❹ Butoane de numere/ litere (0 - 9, +10)

❺ Butonul CLEAR

❻ Butonul DIMMER

❼ Butonul REPEAT (↺)



- Este posibil ca telecomanda să nu funcționeze cu unele produse.
- Amplificatorul poate fi operat cu butoanele de operare a amplificatorului chiar și atunci când telecomanda modul de control este NET.

■ Cuprins







Conectarea difuzoarelor	16
Conectarea unui dispozitiv de redare	20
Conectarea unui dispozitiv de înregistrare	21
Conectarea la un dispozitiv cu conectori de ieșire audio digitală	22
Conectarea dispozitivelor cu conectori de telecomandă	23
Conectarea cablului de alimentare	24

NOTĂ

- Nu conectați cablul de alimentare până când nu sunt finalizate toate conexiunile.
- Nu împachetați cablurile de alimentare împreună cu cablurile de conectare. Acest lucru poate duce la zgomot sau zărmzet.

Cabluri utilizate pentru conexiuni

- Pregătiți cablurile necesare în funcție de dispozitivele pe care doriți să le conectați.

Cablu pentru difuzoare	
Cablu pentru subwoofer	
Cablu digital coaxial	
Cablu optic	
Cablu audio	
Cablu de conectare la distanță	

Conectarea difuzoarelor

NOTĂ

- Deconectați fișa de alimentare a acestei unități de la priză de alimentare înainte de a o conecta.
 - Conectați astfel încât firele de bază ale cablului difuzorului să nu iasă în afară de difuzor terminal. Circuitul de protecție poate fi activat dacă firele de miez ating partea din spate sau dacă părțile + și - se ating între ele. ("Circuit de protecție" (p. 43))
 - Nu atingeți niciodată bornele difuzorului în timp ce este conectat cablul de alimentare. În acest caz
 - ar putea duce la șocuri electrice.
- Folosiți difuzoare cu impedanțe cuprinse în intervalele indicate mai jos pentru a se potrivi

Terminale pentru difuzoare	Nr. de conexiuni difuzoare	Speaker Impedanță
VORBITORI A și B (standard conexiune)	2 (un set)	4 - 16 Ω/ohms
VORBITORI B	2 (un set)	4 - 16 Ω/ohms
Vorbitorii A și VORBITORI B	4 (două seturi)	8 - 16 Ω/ohms
Vorbitorii A și VORBITORI B (Bi-cablare conexiune)	2 (un set)	4 - 16 Ω/ohms

Conectarea cablurilor de difuzoare

Verificați cu atenție canalele stânga (L) și dreapta (R) și canalele + (roșu) și - (negru) de pe difuzoarele conectate la această unitate, și să fie asigurați-vă că conectați corect canalele și polaritățile.

- 1 **Desprindeți aproximativ 10 mm de manta de pe vârful difuzorului. cablu, apoi fie răsuciți bine firul de bază, fie îl terminați.**



- 2 **Rotiți terminalul difuzorului în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l slăbi.**



- 3 **Introduceți firul de bază al cablului difuzorului până la capăt în terminalul difuzorului.**



- 4 **Rotiți terminalul difuzorului în sensul acelor de ceasornic pentru a-l strânge.**

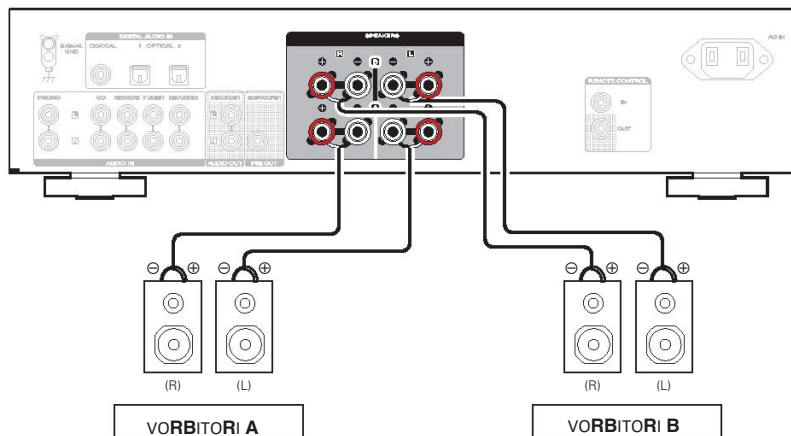


Conexiune A/B pentru

Această unitate este echipată cu două seturi de terminale pentru difuzoare (SPEAKER A și SPEAKER B). Un set de difuzoare poate fi conectat la fiecare set de terminale și pot fi conectate în total două seturi de difuzoare.

Același semnal este emis de la terminalele SPEAKERS A și SPEAKERS B.

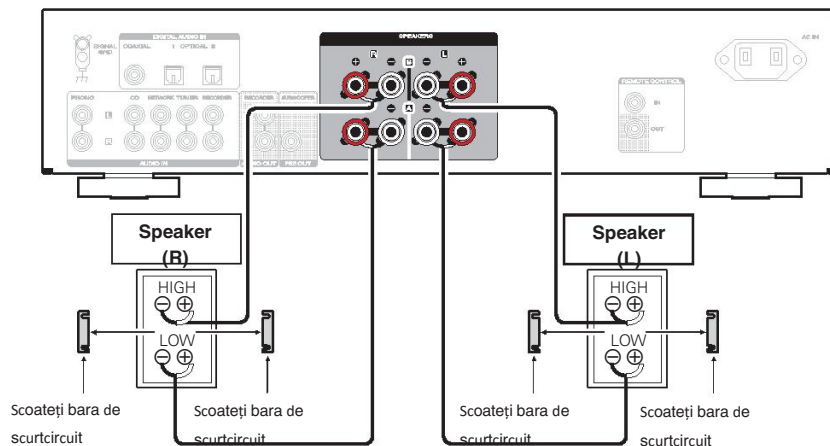
Atunci când trebuie conectat un singur set de difuzoare, utilizați fie terminalele SPEAKERS A, fie SPEAKERS B.



Conexiune bi-cablare

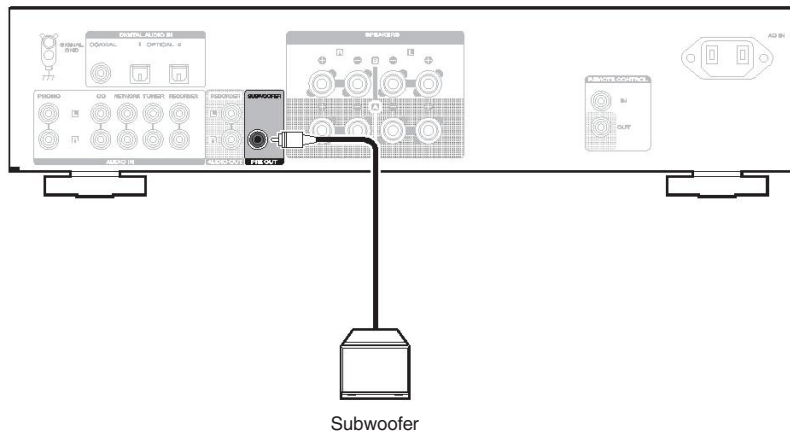
Această conexiune limitează efectele interferențelor de semnal între difuzoarele de gamă înaltă (tweedere) și cele de gamă joasă (woofere), permițându-vă să bucurați-vă de o redare de înaltă calitate.

La cablarea dublă cu difuzoare cablabile, conectați bornele pentru gama medie și înaltă la SPEAKERS B (sau SPEAKERS A), iar bornele pentru gama joasă la SPEAKERS A (sau SPEAKERS B).



Conexiune pentru

Utilizați un cablu de subwoofer pentru a conecta subwooferul.



Subwoofer



- Volumul subwooferului este legat de volumul difuzorului A.
- Această unitate nu emite către subwoofer atunci când nu este setată să emită audio de la terminalul SPEAKERS A. (☞ p. 27)

Conectarea unui dispozitiv de

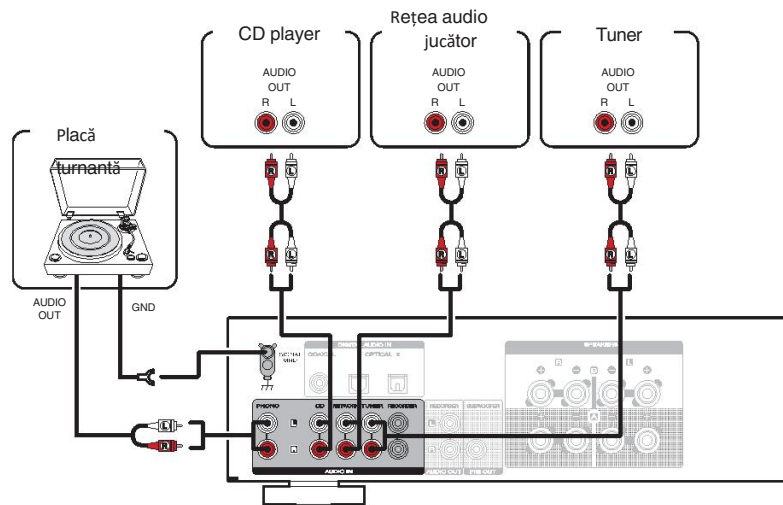
redare

la această unitate platane, CD playere, playere audio de rețea și tunere.

Această unitate este compatibilă cu platanele turnante echipate cu un cartuș fono cu magnet mobil (MM).

mobil de ieșire redusă

Dacă sunteți în posesia unei plăci turnante echipate cu un cartuș de tip "PHONO" și creșteți dintr-o dată nivelul volumului, este posibil să auziți un zgomot de la vorbitori. Dacă utilizați un amplificator de capăt, un dispozitiv disponibil în comerț, sau un transformator de amplificare.

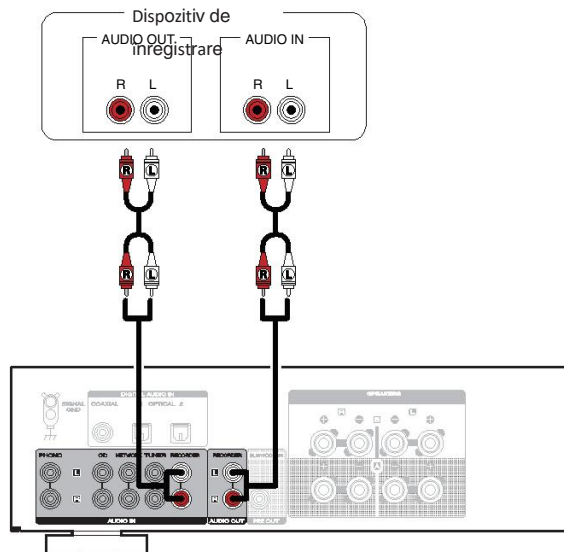


NOTĂ

- Terminalul de împământare (SIGNAL GND) al acestei unități nu este destinat împământării de siguranță. Dacă acest terminal este conectat atunci când există mult zgomot, zgomotul poate să crească.

Notă: Dacă utilizați o placă turnantă, conectarea liniei de împământare poate avea efectul invers, de creștere a zgomotului. În acest caz, nu este necesar să conectați linia de masă.

Conectarea unui dispozitiv de înregistrare

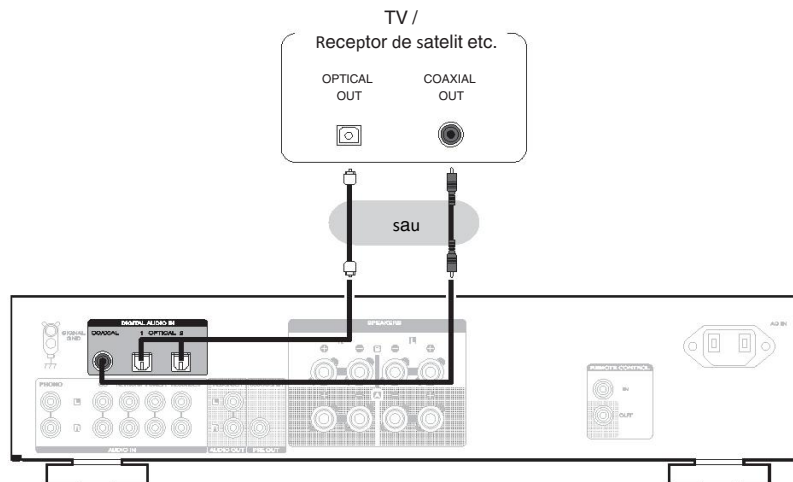


NOTĂ

- Nu introduceți niciodată fișa cu pin de scurtcircuit în conectorii de ieșire pentru înregistrare (AUDIO OUT RECORDER). Acest lucru ar putea duce la deteriorări.

Conectarea la un dispozitiv cu conectori de ieșire audio digitală

Utilizați această conexiune pentru a introduce semnale audio digitale în această unitate și pentru a converti semnalele pentru redare cu ajutorul convertorului D/A a acestei unități. (☞ p. 29)



NOTĂ

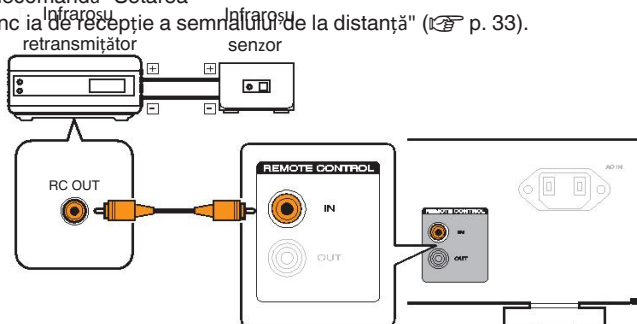
- Semnalele PCM liniare cu o frecvență de eșantionare de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz sau 192 kHz pot fi introduse în această unitate.
- Nu introduceți semnale non-PCM, cum ar fi Dolby Digital, DTS și AAC. Acest lucru provoacă zgomot și ar putea deteriora difuzoarele.

Conectarea dispozitivelor cu conectori de telecomandă

Efectuarea de operații de către RC pe acest

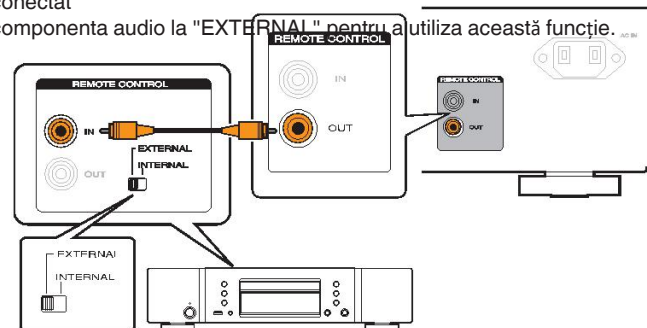
Puteți conecta un receptor IR extern la REMOTE CONTROL pentru a efectua operații pe această unitate cu ajutorul telecomenzii furnizate. unitatea de control fără contact vizual. Acest lucru poate fi necesar dacă unitatea este ascunsă într-un dulap sau într-un colț, astfel încât să nu puteți indica direct cu telecomanda unitatea de control la dispozitiv.

Pentru a face acest lucru, dezactivați funcția de recepție a semnalului de la telecomandă "Setarea funcției de recepție a semnalului de la distanță" (p. 33).



Conectarea de la distanță a sistemului audio Marantz

Puteți transmite semnale de telecomandă prin simpla conectare a unui dispozitiv Marantz dispozitiv audio la conectorii REMOTE CONTROL IN/OUT cu ajutorul conectorului de conectare la distanță furnizat împreună cu dispozitivul. Setați comutatorul de telecomandă situat pe panoul din spate al aparatului conectat componenta audio la "EXTERNAL" pentru a utiliza această funcție.

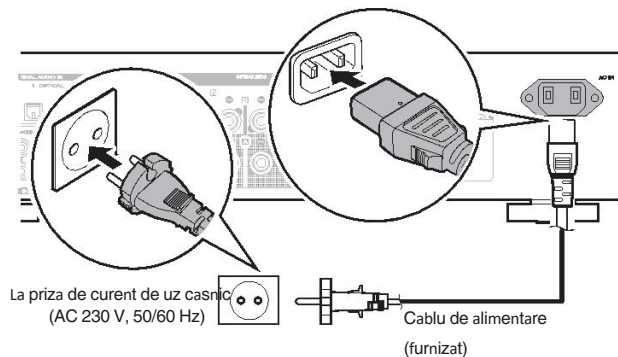


NOTĂ

- Atunci când nu este conectată o unitate de recepție a telecomenzii, asigurați-vă că activați funcția funcția de recepție a semnalului de telecomandă. Operațiunile nu pot fi efectuate cu ajutorul funcției telecomandă dacă această funcție este dezactivată.

Conectarea cablului de alimentare

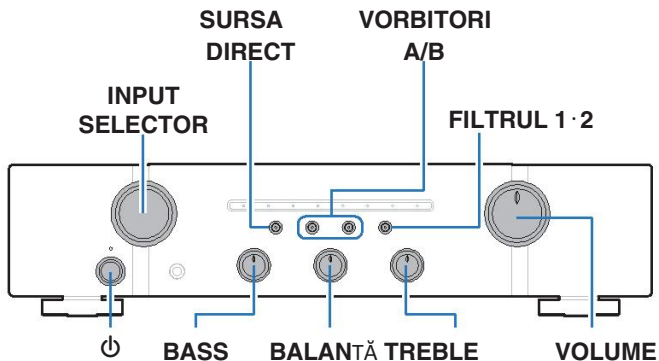
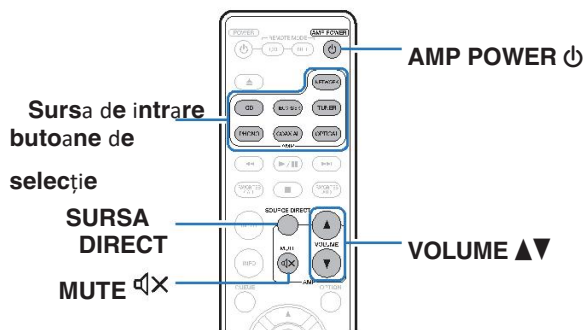
Pentru a realiza toate conexiunile, introduceți fișa de alimentare în priza de curent.



■ Cuprins

Pornirea alimentării	26
Comutarea alimentării în standby	26
Selectarea difuzoarelor pentru ieșirea audio	27
Selectarea sursei de intrare	27
Reglarea volumului	27
Oprirea temporară a sunetului (Muting)	27
Reglarea tonului și a echilibrului	28
Redarea CD-urilor	28
Conectare și redare de la un dispozitiv digital (coaxial/optic)	29
Înregistrare	30





Pornirea alimentării

- 1 Apăsați **AMP POWER** pe unitatea principală pentru a porni aparatul. Sursa de intrare pentru sursa selectată se aprinde în albastru.



- Apăsați **AMP POWER** pe unitatea de telecomandă pentru a porni alimentarea din modul de așteptare
- De asemenea, puteți roti selectorul **INPUT SELECTOR** de pe unitatea principală atunci când unitatea este în modul de așteptare pentru a porni aparatul.

NOTĂ

- Rotiți **VOLUME** pe unitatea principală pentru a regla volumul la cel mai mic nivel înainte de pornirea alimentării.

Comutarea alimentării în standby

- 1 Apăsați **AMP POWER** pe telecomandă. Indicatorul de alimentare se aprinde în roșu.

NOTĂ

- Puterea continuă să fie furnizată unor circuite chiar și atunci când alimentarea este în modul de așteptare. Atunci când părăsiți casa pentru perioade lungi de timp sau când plecați în vacanță, apăsați **AMP POWER** pe unitatea principală pentru a opri alimentarea cu energie sau scoateți o priză de la priza de alimentare.

Selectarea difuzoarelor pentru ieșirea audio

- 1 **Utilizați SPEAKERS A/B de pe unitatea principală pentru a selecta sistemul de difuzoare care va fi utilizat pentru redare.**



Indicatorul difuzoarelor selectate se aprinde.

- Atunci când utilizați căști, apăsați SPEAKERS A/B pentru a dezactiva toți indicatorii și dezactivați ieșirea audio de la terminalele difuzorului.

Selectarea sursei de intrare

- 1 **Apăsați butonul de selectare a sursei de intrare care urmează să fie redată.**



Indicatorul sursei de intrare selectate se aprinde în albastru.

- De asemenea, puteți selecta sursa de intrare prin rotirea INPUT SELECTOR de pe ecranul principal al unitate.

Reglarea volumului

- 1 **Utilizați VOLUME ▲▼ pentru a regla volumul.**




- De asemenea, puteți regla volumul principal prin rotirea VOLUME de pe unitatea principală.

Oprirea temporară a sunetului (Mutând)

- 1 **Apăsați MUTE .**

Indicatorul sursei de intrare setate în prezent se aprinde în roșu.



- Pentru a anula mute, apăsați din nou MUTE .




Reglarea tonului și a echilibrului

- 1 Apăsați **SOURCE DIRECT** pentru a dezactiva modul sursă directă.
Indicatorul SOURCE DIRECT se stinge.
- 2 Rotiți butoanele **BASS**, **TREBLE** și **BALANCE** de pe ecranul principal.
pentru a regla tonul.

Redarea CD-

Această secțiune folosește ca exemplu redarea de pe un CD.

- 1 Apăsați  pe unitatea principală pentru a porni aparatul.
 - 2 Apăsați butonul de selectare a sursei de intrare (CD) pentru a comuta sursa de intrare
Indicatorul de intrare "CD" se aprinde în albastru.
Redă CD-ul.
 - 3 Redă CD-ul.
 - 4 Utilizați **VOLUME ▲▼** pentru a regla volumul.
- **Redare în modul sursă directă**
- Semnalul nu trece prin circuitele de reglare a tonurilor (BASS, TREBLE și BALANCE), ceea ce are ca rezultat redarea unui sunet mai ridicat calitate.
- 1 Apăsați **SOURCE DIRECT** pentru a activa modul sursă directă.
Se aprinde indicatorul SOURCE DIRECT.



Conectarea și redarea de pe un dispozitiv digital (coaxial/optic)

- 1 **Conectați dispozitivul digital la această unitate.** (☞ p. 22)
- 2 **Apăsați butonul de selectare a sursei de intrare (COAXIAL sau OPTICAL) pentru a comuta sursa de intrare pe COAXIAL, OPTICAL 1 sau OPTICAL 2.**
 - Când sursa de intrare selectată se aprinde în albastru.
- 3 **Începeți redarea dispozitivului digital conectat la această unitate.**
 - Apăsarea OPTICAL schimbă sursa de intrare în "OPTICAL 1" sau "OPTICAL 2".
- 4 **Utilizați VOLUME ▲▼ pentru a regla volumul.**

Comutarea caracteristicilor de filtrare

Această unitate este dotată cu o funcție de reglare a calității sunetului care permite utilizatorilor să se bucure de calitatea dorită a sunetului de redare. Această funcție funcționează numai atunci când este introdus un semnal audio digital.

1 Apăsați FILTRUL 1·2

Această unitate comută între Filtru 1 și Filtru 2 de fiecare dată când butonul este apăsat.

Tip de filtru	FILTRUL 1·2 indicator	Caracteristici
Filtru 1 (implicit)	Lumini albastre	Oferă un răspuns scurt la impulsuri atât pentru pre-eco și post-eco. Cantitate mare de informații audio reproduce în mod clar imagistică stereo profundă și relația poziția sursei sonore.
Filtru 2	Lumini violet marginiea	Atât pre-ecou cât și post-ecou sunt ușor mai mult timp. Caracteristicile sunetului este

și puternic.

■ Specificații ale formatelor audio acceptate

Consultați "Convertor D/A" (p. 43).




- Indicatorul FILTER 1·2 se aprinde numai atunci când sursa de intrare este "OPTICAL 1" sau "OPTICAL 2".
- Dacă frecvența de eșantionare se schimbă, este posibil ca sunetul să fie întrerupt timp de 1-2 secunde.

NOTA

- Nu introduceți semnale non-PCM, cum ar fi Dolby Digital, DTS și AAC. Acest lucru provoacă zgomot și ar putea deteriora difuzoarele.

Înregistrare

Semnalele audio intrate în această unitate pot fi transmise la o înregistrare externă dispozitiv. Atunci când înregistrați audio de la un dispozitiv de redare conectat la acest unitate, se poate înregistra audio cu dispozitivul de redare încă conectat la această unitate.

- 1 Apăsați  pe unitatea principală pentru a porni aparatul.**
- 2 Apăsați butonul de selectare a sursei de intrare pentru a comuta la sursa de intrare de la care doriți să înregistrați.**

- 3 Începe înregistrarea.**

- Pentru informații despre operațiuni, consultați manualul de utilizare al dispozitiv de înregistrare.



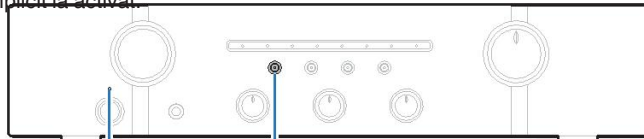
■ Cuprins

Setarea modului de așteptare automată	32
Setarea funcției de recepție a semnalului de la distanță	33
Setarea codurilor telecomenzii	34

Setarea modului de așteptare

automată să treacă automat în modul de așteptare dacă unitatea este în funcțiune și nu funcționează timp de 30 de minute când nu există nicio intrare audio (Auto Standby).

Modul de așteptare automată este setat în mod implicit la activat.



SURSA DIRECTĂ

Indicator de putere

1 Apăsați și mențineți apăsat SOURCE DIRECT timp de 5 secunde sau mai mult. pentru a-l porni și opri.

Indicatorul de alimentare se modifică după cum urmează de fiecare dată când este pornit și opri:

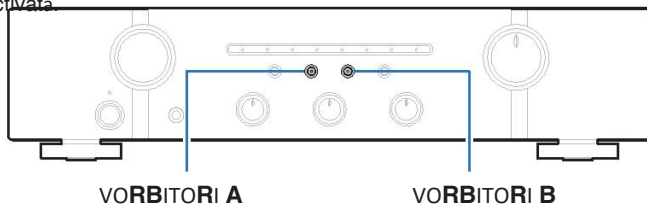
- Când este activat modul de așteptare automată: Indicatorul de alimentare clipește în roșu de trei ori.
- Când modul de așteptare automată este dezactivat: Indicatorul de alimentare clipește în roșu o dată.

Setarea funcției de recepție a semnalului de la

distanță

Pentru a conectați un receptor IR (vândut separat) la REMOTE CONTROL IN al acestei unități, utilizați următoarea procedură pentru a dezactivați funcția de recepție a semnalului de la distanță a acestei unități. Atunci când funcția

de recepție este activată, puteți efectua operațiuni cu unitatea de telecomandă. Dacă funcția de recepție este activată.



Dezactivarea recepției semnalului de la distanță

- 1 Apăsați **SPEAKERS B** timp de aproximativ 5 secunde pentru a dezactiva funcția de recepție a semnalului de la telecomandă. Indicatorul sursei de alimentare este în prezent iluminat în roșu de trei ori.

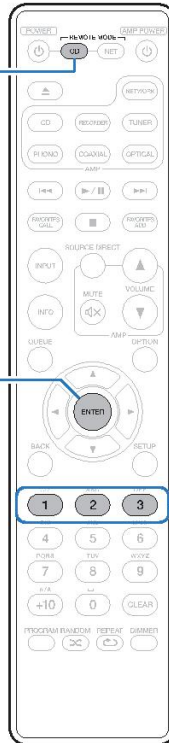
Activarea recepției semnalului de la distanță

- 1 Apăsați **SPEAKERS A** timp de aproximativ 5 secunde pentru a activa funcția de recepție a semnalului de telecomandă. Indicatorul sursei de alimentare este în prezent iluminat în albastru trei ori.

Setarea codurilor telecomenzii

REMOTE
MODE CD

ENTER



1 - 3

Codurile telecomenzii sunt setate între această unitate și telecomanda furnizată de control. Puteți selecta unul dintre cele trei tipuri de coduri de telecomandă și telecomanda poate fi utilizată pentru a controla unitatea atunci când aceeași telecomandă

se utilizează codul de control. În cazul în care trei dintre aceste unități sunt utilizate aceeași locație,

toate cele trei unități pot fi controlate simultan cu ajutorul unei telecomenzi în setările implicite. Prin setarea codurilor individuale ale telecomenzii între

Asigurați-vă că codurile telecomenzii sunt utilizate pentru a seta telecomanda pentru unitatea care are același cod de telecomandă.

Setarea implicită este "AMP1".



- Setati cablul telecomenzii pe "AMP 1" atunci când controlati aceasta unitate de la un player audio de rețea sau alt dispozitiv conectat cu ajutorul unui cablu de conectare la această unitate. (p. 23)

Setarea codurilor de telecomandă pentru telecomandă

■ Pentru a seta codurile telecomenzii la AMP1, AMP2 sau AMP3

1 Țineți apăsat **REMOTE MODE CD** și unul dintre numerele **1, 2 sau 3** timp de mai mult de **5 secunde**.

- Setați codul telecomenzii la AMP1, AMP2 sau AMP3 în funcție de la butonul cu numărul selectat.

NOTĂ

- Codurile telecomenzii revin la setările implicite atunci când bateriile sunt eliminate. Setați din nou codurile telecomenzii după înlocuirea bateriilor.

Setarea codurilor de telecomandă pentru unitatea principală

1 Indicați telecomanda pentru care telecomanda a fost setat la unitatea principală, apoi apăsați **REMOTE MODE CD** și **ENTER**.

Indicatorii de intrare de pe unitatea principală clipește după cum se arată mai jos

în conformitate cu codul setat pentru telecomandă

Telecomandă coduri	Indicator de intrare
AMP 1	Indicatorul PHONO clipește în roșu de trei ori
AMP 2	Indicatorul CD clipește în roșu de trei ori
AMP 3	Indicatorul NETWORK clipește în roșu de trei ori



■ Cuprins

Sfaturi

Vreau să redau audio TV la o calitate superioară	37
Vreau să ajustez eu însumi tonul	37
Vreau să redau a sunetului care să fie fidelă sunetului original	37
Vreau să schimb filtrul pentru a schimba calitatea dorită a sunetului	37
Doresc să folosesc difuzoare compatibile cu bi-wiring	37
Doresc să operez un CD player Marantz sau un player audio de rețea utilizarea telecomenzii acestei unități	37
Doresc să folosesc mai multe unități într-o singură locație	37

Depanare

Alimentarea nu pornește / Alimentarea este oprită	39
Operațiunile nu pot fi efectuate prin intermediul unității de telecomandă	40
Nu iese niciun sunet	41
Sunetul dorit nu iese	41
Sunetul este întrerupt sau apare un zgomot	42
Indicatorul FILTRUL 1 · 2 nu se aprinde	42



Sfaturi

Vreau să redau audio TV la o calitate

superioară conectarea conectorul de ieșire audio digitală al televizorului la conectorul de intrare audio digitală (COAXIAL, OPTICAL 1 sau OPTICAL 2) al acestei unități și conectarea sursa de intrare la conectorul conectat (COAXIAL, OPTICAL 1 sau OPTICAL 2). (👉 p. 22)

- Numai PCM liniar cu 2 canale poate fi introdus ca semnal audio digital în această unitate.

Vreau să ajustez eu însumi tonul

- Utilizați butoanele BASS, TREBLE și BALANCE pentru a regla sunetul după cum doriți. (👉 p. 28)

Vreau o redare a sunetului care să fie fidelă sunetului original

- Setări modul sursă directă pe pornit. (👉 p. 28)

Vreau să schimb filtrul pentru a schimba calitatea dorită a sunetului

- Comutați caracteristicile filtrului. (👉 p. 29)

Doresc să folosesc difuzoare compatibile cu bi-wiring

- Această unitate este compatibilă cu conexiunile bi-cablare. Bucurați-vă de o redare de înaltă calitate utilizând conexiuni bi-cablare. (👉 p. 18)

Doresc să operez un CD player Marantz sau un player audio de rețea cu ajutorul telecomenzii acestei unități

- Comutați modul de funcționare a telecomenzii. ("Opera iuni ale playerului CD" (👉 p. 11), "Opera iuni ale playerului audio în re ea" (👉 p. 13)) Consultați, de asemenea, secțiunea de instrucțiuni ale playerului audio de rețea sau secțiunea de instrucțiuni ale playerului audio de rețea.

Doresc să folosesc mai multe unități într-o singură locație

- Setări coduri individuale de telecomandă pentru fiecare combinație de dispozitive și telecomandă. (👉 p. 35)



Depanare

În cazul în care apare o problemă, verificați mai întâi

1. Conexiunile sunt corecte?

2. Setul este utilizat așa cum este descris în manualul de utilizare?

3. Celelalte dispozitive funcționează corect?

Dacă această unitate nu funcționează corect, verificați simptomele corespunzătoare din această secțiune.

Dacă simptomele nu se potrivesc cu niciuna dintre cele descrise aici, consultați dealerul dumneavoastră, deoarece ar putea fi vorba de o defecțiune a acestei unități. În acest caz, deconectați alimentarea

imediat și contactați magazinul de unde ați cumpărat acest aparat.



Alimentarea nu pornește / Alimentarea este oprită

Alimentarea nu este pornită.

- Verificați dacă ștecherul de alimentare este introdus corect în priză de alimentare. (☞ p. 24)

Alimentarea se oprește automat.

- Modul de așteptare automată este activat. Atunci când trec aproximativ 30 de minute fără intrare audio și fără operațiuni pe unitate, această unitate intră automat în modul

modul standby. Pentru a dezactiva modul de așteptare automată, apăsați butonul SOURCE DIRECT timp de 5 secunde sau mai mult. (☞ p. 32)

Alimentarea se oprește, iar indicatorul de alimentare ardează o clipire lungă și două clipiri scurte de culoare

roșie. Circuitul amplificatorului acestei unități a cedat. Deconectați cablul de alimentare și contactați centrul nostru de asistență pentru clienți.

Alimentarea se oprește, iar indicatorul de alimentare ardează o clipire lungă și patru clipiri scurte de culoare roșie. Circuitul de protecție a fost activat din cauza unei creșteri a temperaturii în interiorul acestei unități. Opriti alimentarea, așteptați aproximativ o oră până când cea

- se răcește suficient, apoi porniți din nou aparatul.

- Vă rugăm să reinstalați această unitate într-un loc cu o bună ventilație.

Alimentarea se oprește, iar indicatorul de alimentare ardează o clipire lungă și cinci clipiri scurte de culoare

roșie. Verificați conexiunile difuzoarelor. Este posibil ca circuitul de protecție să se fi activat deoarece firele de bază ale cablului difuzorului au intrat în contact între ele sau firul de bază a fost deconectat de la conector și a intrat în contact cu panoul din spate al acestei unități. După ce ați deconectat cablul de alimentare, luați măsurile de acțiune, cum ar fi răsucirea fermă a firului de bază sau îngrijirea conectorului, iar apoi reconectați firul. (☞ p. 16)

- Reduceți volumul și porniți din nou aparatul.

- Opriti redarea pe dispozitivul de redare, apoi opriti și porniți-l din nou.

- Circuitul amplificatorului sau circuitul de alimentare al acestei unități a cedat. Deconectați cablul de alimentare și contactați centrul nostru de asistență pentru clienți.



Operațiunile nu pot fi efectuate prin intermediul unității de telecomandă

Operațiunile nu pot fi efectuate prin intermediul unității de telecomandă.

- Bateriile sunt uzate. Înlocuiți-le cu baterii noi. (☞ p. 5)
- Acționați unitatea de telecomandă la o distanță de aproximativ 7 m de această unitate și la un unghi de 30°. (☞ p. 5)
- Îndepărtați orice obstacol între această unitate și unitatea de telecomandă.
- Introduceți bateriile în direcția corectă, verificând semnele ⊕ și ⊖. (☞ p. 5)
- Senzorul telecomenzii setului este expus la lumină puternică (lumina directă a soarelui, lumina becurilor fluorescente de tip inverter etc.). Mutați setul într-un loc în care senzorul telecomenzii nu va fi expus la lumină puternică.
- Atunci când utilizați un dispozitiv video 3D, este posibil ca unitatea de telecomandă a acestei unități să nu funcționeze din cauza efectelor comunicațiilor în infraroșu (cum ar fi televizorul și ochelari pentru vizionarea 3D). În acest caz, reglați direcția unităților cu funcția de comunicare 3D și distanța dintre ele pentru a vă asigura că nu se interferează și să funcționeze corect. (☞ p. 5)
- Atunci când utilizați unitatea de telecomandă a acestei unități, codul telecomenzii dintre această unitate și telecomandă este diferit. Setări această unitate și telecomanda pe același cod de telecomandă. (☞ p. 34)

Nu iese niciun sunet

Nu iese niciun sunet din difuzoare.

- Verificați conexiunile pentru toate dispozitivele. (☞ p. 15)
- Introduceți cablurile de conectare până la capăt.
- Verificați dacă conectorii de intrare și conectorii de ieșire nu sunt conectați invers.
- Verificați dacă cablurile sunt deteriorate.
- Verificați dacă sunt conectate corect cablurile de difuzoare. Verificați dacă firele de bază ale cablului intră în contact cu partea metalică de pe terminalele difuzoarelor (p. 16)
- Strângeți bine bornele difuzorului. Verificați dacă terminalele difuzoarelor sunt slăbite. (☞ p. 16)
- Verificați dacă setele de cabluri sunt conectate corect la dispozitiv. (☞ p. 27)
- Anulează modul de muting. (☞ p. 27)
- Verificați setările butoanelor SPEAKERS A/B. (☞ p. 27)

Indicatorul de intrare COAXIAL, OPTICAL 1 sau OPTICAL 2 clipește.

- Verificați conexiunea cablului digital coaxial sau a cablului optic. (☞ p. 22)
- Setăți semnalul de ieșire audio digital al dispozitivului conectat la PCM liniar cu 2 canale. (☞ p. 43)

Sunetul dorit nu iese

Nu iese niciun sunet dintr-un anumit difuzor.

- Verificați dacă sunt conectate corect cablurile de difuzoare. (☞ p. 16)
- Reglați butonul de control BALANCE. (☞ p. 28)

Stânga și dreapta sunetului stereo sunt inversate.

- Verificați dacă difuzoarele stânga și dreapta sunt conectate la bornele de difuzoare corecte. (☞ p. 17)

Sunetul este întrerupt sau apare un

La redarea unei înregistrări, sunetul este distorsionat.

- Verificați presiunea adecvată a acului.
- Înlocuiți vârful acului.
- Înlocuiți cartușul.

La redarea unui disc, din difuzoare iese un zgomot de bâzâit.

- Verificați dacă placa turnantă este conectată corect. (☞ p. 20)
- Dacă există un televizor sau un dispozitiv AV în apropierea platanului, astfel de dispozitive pot afecta sunetul redat. Instalați placa turnantă într-un loc cât mai îndepărtat posibil de la televizor sau de la alte dispozitive AV.

La redarea unui disc, din difuzoare se aude un zumzet atunci când volumul este ridicat. (Fenomenul urletului)

- Instalați placa turnantă și difuzoarele cât mai departe posibil una de cealaltă. (☞ p. 20)
- Vibrațiile de la difuzoare sunt transmise la player prin podea. Folosiți perne, etc., pentru a absorbi vibrațiile difuzoarelor.

Indicatorul FILTRUL 1 · 2 nu se aprinde

Indicatorul FILTRUL 1 · 2 nu se aprinde

- Indicatorul FILTER 1 · 2 se aprinde numai atunci când sursa de intrare este "COAXIAL", "OPTICAL 1" sau "OPTICAL 2". Comutați sursa de intrare pe "COAXIAL", "OPTICAL 1" sau "OPTICAL 2". (☞ p. 29)

Convertor D/A

■ Specificații ale formatelor audio acceptate

□ Coaxial/Optic 1/Optic 2

	Frecvența de eșantionare	Lungimea bitului
PCM liniar (2 canale)	44.1/48/88.2/96/176.4/192 kHz	16/24 biți



- Atunci când un semnal sonor digital care are o frecvență de eșantionare care nu este suportată de această unitate este introdusă, indicatorul de intrare (COAXIAL, OPTICAL 1 sau OPTICAL 2) este mai mică și clipește.

Explicarea termenilor

Frecvența de eșantionare

Presupune citirea unei unde sonore (semnal analogic) la intervale regulate și exprimând înălțimea valului la fiecare citire în format digitalizat (care produce un semnal digital). Numărul de citiri efectuate într-o secundă se numește "e antionare". Cu cât valoarea este mai mare, cu atât sunetul reprodus este mai apropiat de frecvența originală.

Impedanța difuzorului

Aceasta este o valoare a rezistenței de curent alternativ, indicată în Ω (ohmi).

O putere mai mare poate fi obținută atunci când această valoare este mai mică.

Sursa directă

Redarea cu o fidelitate mai mare față de sursă devine posibilă, deoarece intrarea semnalele audio sunt emise prin ocolirea circuitelor de control al calității audio (BASS/TREBLE/BALANS).

Circuit de protecție

Aceasta este o funcție pentru a preveni deteriorarea dispozitivelor din cadrul sursei de alimentare de alimentare atunci când apare o anomalie, cum ar fi o suprasarcină, o supratensiune sau o supratensiune. temperatura pentru orice motiv.



Informații privind mărcile

comerciale



Adobe, logo-ul Adobe și Reader sunt fie mărci comerciale înregistrate, fie mărci comerciale
mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite ale Americii și/sau
alte țări.

Specificații

- **RMS Putere de ieșire (20 Hz - 20 kHz, cu acționare simultană a ambelor canale) :** 45 W x 2 (sarcină de 8 Ω /ohms)
- **Distorsiune armonică totală (20 Hz - 20 kHz, simultan cu o unitate de ambele canale, sarcină 8 Ω /ohms) :** 60 W x 2 (sarcină de 4 Ω /ohms)
0,08 %
- **Lățimea benzii de ieșire (sarcină de 8 Ω /ohms, 0,06 %) :** 10 Hz - 50 kHz
- **Răspunsul în frecvență (CD, 1 W, sarcină de 8 Ω /ohmi) :** 10 Hz - 70 kHz +0 dB, -1 dB
- **Factor de amortizare (sarcină de 8 Ω /ohms, 40 Hz - 20 kHz) :** 100
- **Sensibilitate de intrare/impedanță de intrare PHONO (MM) :** 2,2 mV/47 k Ω /kohms
- **CD, TUNER, REȚEA, RECORDER :** 200 mV/20 k Ω /kohms
- **Tensiunea de ieșire SUBWOOFER OUT :** 2,8 V (intrare 200 mV, volum MAX)
- **Nivelul maxim admisibil de intrare PHONO (1 kHz) MM :** 100 mV
- **Abaterea RIAA (20 Hz - 20 kHz) :** $\pm 1,0$ dB
- **S/N (IHF-A, sarcină de 8 Ω /ohmi) PHONO (MM) :** 83 dB (intrare 5 mV, ieșire 1 W)
- **CD, TUNER, REȚEA, RECORDER :** 102 dB (intrare 2 V, ieșire nominală)
- **Ieșire pentru căști:** 50 mW/32 Ω /ohms

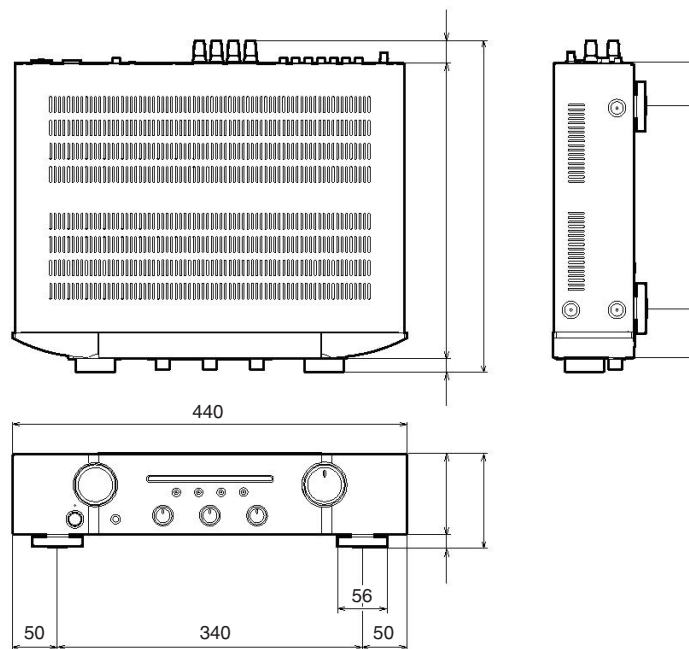


• Controlul tonului	
BASS (50 Hz) :	±10 dB
TREBLE (15 kHz) :	±10 dB
• Intrare digitală	
Coaxial :	0,5 Vp-p
Optic :	-27 dBm sau mai puțin
• Temperatura de funcționare:	+5 °C - +35 °C
• Alimentare :	AC 230 V, 50/60 Hz
• Consumul de energie în modul standby :	155 W
	0.3 W

În scopul îmbunătățirii, specificațiile și designul pot fi modificate fără notificare prealabilă.



■ Dimensiuni (Unitate : mm)



■ Greutate : 7,8 kg

Index

A		M		S	
Mod standby automat	32	Muting	27	Sursă directă	28, 43
				Impedanța difuzorului	43
B		N		Vorbitori	16
BALANȚĂ	28	Player audio de rețea	20	Conexiunea difuzoarelor (bi-cablare)	18
BASS	28				
C		P		T	
CD player	20, 28	Circuit de protecție	43	Sfaturi	37
				Tone	28
I		R		TREBLE	28
Sursa de intrare	27	Dispozitiv de înregistrare	23	Depanare	38
		Telecomandă	23	Tuner	20
		Setări coduri telecomandă	35	Placă turnantă	20
		Unitate de telecomandă	10		
				V V	
				Volum	27





**Importator și distribuitor: Horn Distribution
S.A. Kurantów Str. 34, 02-873 Varșovia,
Polonia.**

Puteți găsi mai multe informații utile despre produsul la care este atașat
acest manual pe site-ul web al distribuitorului, la adresa

www.horn.eu

Sub rezerva modificării fără notificare prealabilă.
Toate drepturile rezervate. Horn Distribution S.A.